

(satamavaltioiden suorittama valvonta) 29. kesäkuuta 1995 annetun neuvoston direktiivin 95/21/EY⁽¹⁾ mukaisesti. Lisäksi komissio on antanut ehdotuksen erillisistä eurooppalaisista öljysäiliöalusten rakennevaatimuksista osana tiedonantoon, joka koskee öljykuljetusten meriturvallisuutta⁽²⁾.

Suuri osa kaikentyyppisten alusten toiminnallisista päästöistä yhteisön vesillä johtuu siitä, etteivät alukset joissain satamissa pysty toimittamaan lastijäämiä ja aluksella syntyneitä jätteitä satamien vastaanottolaitteisiin tai ovat haluttomia käyttämään tällaisia vastaanottolaitteita. Komission ehdotuksessa neuvoston direktiiviksi aluksilla syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamiss⁽³⁾ käsitellään tätä nimenomaista ongelmaa ja esitetään useita vaatimuksia sekä satamille että aluksille sen varmistamiseksi, että jokaisessa yhteisön satamassa on asianmukaiset vastaanottolaitteet ja että alukset käyttävät niitä. Kun annetaan sääntöjä aluksella syntyvän jätteen satamiin toimittamisesta, tehdään jätehuoltosuunnitelmia ja käytetään taloudellisia ja muita kannustimia jätteiden toimittamiseksi maihin, alusten tarve tyhjentää jätteet mereen vähenee merkittävästi. Ehdotuksessa säädetään myös alusten velvollisuudesta ilmoittaa satamaan aluksessa olevien jätteiden ja jäämien määrät. Tämä velvoite yhdessä satamissa suoritettavien tarkastusten kanssa lisää huomattavasti kansainvälisten sääntöjen noudattamista. Komissio uskookin, että ehdotetulla direktiivillä, joka tällä hetkellä on parlamentin ja neuvoston sovittelumenettelyssä, on suuri vaikutus alusten toiminnallisten päästöjen ja erityisesti kaikentyyppisten alusten öljypäästöistä aiheutuvan pilaantumisen vähentämiseen.

Öljykuljetusten turvallisuudesta antamassaan tiedonannossa komissio ilmoitti, että se aikoo tutkia mahdollisuutta tehdä muita yhteisön aloitteita kaikentyyppisten alusten aiheuttamien toiminnallisten päästöjen vähentämiseksi.

⁽¹⁾ EYVL L 157, 7.7.1995.

⁽²⁾ KOM(2000) 142 lopullinen.

⁽³⁾ EYVL C 271, 31.8.1998, sellaisena kuin se on muutettuna EYVL C 148, 18.5.1999.

(2001/C 89 E/026)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-1340/00

esittäjä(t): **Alexander de Roo (Verts/ALE) komissiolle**

(4. toukokuuta 2000)

Aihe: Elinympäristöjen suojeleminen Maltassa

Onko komissio tietoinen siitä, että Verdala-hotellin alapuolella Maltassa sijaitseva laaja maanviljelysalue aiotaan muuttaa golflentäksi?

Onko komissio tietoinen siitä, että kolmea matelijalajia (*Chalcides ocellatus*, *Elaphe situla* ja *Coluber viridiflavus*) ja yhtä sammakkolajia (*Discoglossus pictus*), joita tavataan tällä maanviljelysalueella, pitäisi EU:n elinympäristödirektiivin mukaan suojella?

Onko komissio valmis pyytämään Maltan viranomaisia antamaan täydelliset tiedot EU:n elinympäristödirektiiviin kattamien, Maltassa tavattavien eri lajien sijainnista ja esiintymistiheydestä?

Onko komissio valmis tutkimaan, tulisiko maltalaiset erityislajit (kuten *Podarcis filfolensis maltensis*) lisätä nykyiseen elinympäristödirektiivin luetteloon, jotta varmistettaisiin niiden suojeleminen?

Onko komissio sitä mieltä, että Maltan viranomaisten tulisi nimetä elinympäristöalueet mahdollisimman pian, jotta kaikki nämä lajit nauttisivat täyttä suojelua heti Maltan liityttyä EU:hun?

Günter Verheugenin komission nimissä antama vastaus

(19. kesäkuuta 2000)

Komissiolla ei ole yksityiskohtaisia tietoja Maltan hankkeesta maanviljelysalueen muuttamisesta golfkentäksi.

Mainitut kolme matelijalajia ja yksi sammakkolaji Verdala-hotellin alapuolisella maanviljelysalueella on todellakin lueteltu neuvoston 21. toukokuuta 1992 antaman elinympäristöjen ja eläinten ja kasviston suojelua koskevan direktiivin 92/43/ETA liitteissä ⁽¹⁾ (elinympäristödirektiivi). Koska laji Elaphe situla on lueteltu elinympäristödirektiivin liitteessä II, Maltan viranomaisten on esitettävä yhteisölle tärkeitä kohteita ja sen mukaisesti osoitettava tälle lajille erityiset suojelualueet (eli Natura 2000 -alueet) Euroopan unioniin liittymisestä lähtien. Muut kolme lajia on mainittu elinympäristödirektiivin liitteessä IV. Niitä koskevat siksi elinympäristödirektiivin 12 artiklan mukaiset lajinsuojeluvaatimukset liittymisestä lähtien.

Hakijamaiden suojelukohteiden suojelupolitiikan osalta ennen maiden liittymistä unioniin (mukaan lukien Malta) niitä kaikkia koskee Agenda 2000:ssa säädetty periaate, jonka mukaan "kaikkien uusien investointien tulee olla yhteisön sääntöjen mukaisia". Tämä periaate on otettu mukaan unionin neuvottelukantaan ympäristöä koskevassa luvussa kuuden "Luxemburg-maan" kanssa, minkä neuvosto vahvisti 7. joulukuuta 1999.

Tästä seuraa, että edellä mainitusta golfkenttähankeesta tulisi suorittaa ympäristövaikutusten arviointi (EIA) siten kuin neuvoston 27. kesäkuuta 1985 antamassa direktiivissä 85/337/ETA on säädetty tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista ⁽²⁾ täydennettynä 3. maaliskuuta 1997 annetulla muutoksella 97/11/EY ⁽³⁾. Koska tällaista hanketta koskee direktiivin liite II, Maltan viranomaisten tehtävä on päättää, tarvitaanko virallista ympäristövaikutusten arviointia 4 artiklassa säädettyyn tarkastusmenettelyyn. Maltan viranomaisten tulisi myös ottaa täysin huomioon elinympäristödirektiivissä säädetty suojeluvaatimusmenettelyt, erityisesti direktiivin 6 artiklassa esitetyt, jotka koskevat Natura 2000:n mukaisia suojelukohteita. Maltan ympäristöviranomaisten velvollisuus on tehdä kyseinen arvio.

Liittymistä edeltävien toimien puitteissa komissio pyytää Maltalta säännöllisesti tietoja sen edistymisestä yhteisön sääntöjen osalta eri alueilla. Luonnonsuojelun osalta komissio on tietoinen siitä, että Malta tekee parhaillaan inventaarioita elinympäristöistä. Valmistellakseen Natura 2000 -verkostoa, se on jo kerännyt huomattavia määriä tietoja elinympäristödirektiivin liitteissä lueteltujen lajien esiintymispaikoista ja -tiheydestä. Liittyessään unioniin Malta on esitettävä luettelo kohteista, joita se esittää elinympäristödirektiivin puitteissa ja jotka on osoitettu neuvoston 2. huhtikuuta 1979 antaman direktiivin, lintujen suojeludirektiivin, 79/409/ETA nojalla luonnonvaraisten lintujen suojeluun ⁽⁴⁾. Kaikista näistä kohteista Maltaan on esitettävä yksityiskohtaiset biologiset tiedot (mukaan lukien esiintymistiedot ja merkittävät populaatiotiedot kaikista yhteisölle tärkeistä lajeista) käyttäen "Natura 2000 -tietolomaketta".

Komissio on jo pyytänyt Maltan viranomaisia ehdottamaan ne lajit ja elinympäristöt (tieteelliseen näyttöön perustuen), jotka he haluaisivat lisättäväksi elinympäristö- ja lintudirektiivien liitteisiin. Ehdotukset arvioidaan ja niistä keskustellaan yhdessä jäsenvaltioiden kanssa.

⁽¹⁾ EYVL L 206, 22.7.1992.

⁽²⁾ EYVL L 175, 5.7.1985.

⁽³⁾ EYVL L 73, 14.3.1997.

⁽⁴⁾ EYVL L 103, 25.4.1979.

(2001/C 89 E/027)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-1348/00**esittäjä(t): Christopher Heaton-Harris (PPE-DE) komissiolle**

(4. toukokuuta 2000)

Aihe: Institutionaalinen uudistus

Kertomuksessa Euroopan komission uudistamisesta on otettu merkittävä askel, kun kiinnitetään huomio korruptioon ja ammatilliseen epäpätevyyteen, vaikka kyseinen ongelma koskeekin vain pientä osaa